

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

**Grupo Químico:** Tiofanato-Metilo pertenece al grupo químico de los carbamatos.

El personal debe tener especial cuidado para evitar el contacto de la solución de **Rutyl** con el cuerpo. **Preparación de diluciones:** Emplear respirador mascarilla buconasal, antiparras, overol impermeable, guantes impermeables y botas de goma. **Aplicación del producto:** Emplear respirador con filtro, antiparras, guantes impermeables, overol impermeable y botas de goma. No comer, beber, fumar o mascar chicle durante el uso del producto. Lavarse las manos, brazos después de usar el producto. Al terminar la jornada de trabajo, tomar una ducha empleando abundante agua de la llave.

**Síntomas de Intoxicación:** posible irritación de ojos y piel. La inhalación excesiva puede producir irritación de las vías respiratorias y tos. Moderadamente tóxico por ingestión, dependerá de la cantidad ingerida.

**Primeros auxilios:** En caso de síntomas persistentes o severos, trasladar al afectado a un centro asistencial y conseguir ayuda médica. Llevar la etiqueta o el envase.

**Ingestión:** NO INDUCIR EL VOMITO a menos que lo indique personal médico. Nunca dar nada por la boca a una persona inconsciente. Lavar la boca con agua. Si es tragado pedir asistencia médica de inmediato. **Contacto con la piel:** Retirar ropa y zapatos contaminados. Lavar la zona afectada con abundante agua de la llave. Lavar con abundante agua limpia la piel, y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos.

**Contacto con los ojos:** Lavar los ojos con abundante agua limpia. En caso que el afectado utilice lentes de contacto, se debe lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos.

**Inhalación:** Trasladar al afectado al aire fresco. Mantenerlo en reposo. **Antídoto:** No posee antídoto. **Tratamiento médico:** Tiofanato-Metilo pertenece al grupo químico Carbamato que NO inhibe la acetilcolinesterasa. Aplicar tratamiento sintomático.

**Rutyl** es prácticamente no tóxico para aves, mamíferos y abejas, sin embargo es altamente tóxico para peces, de manera que los residuos no deben depositarse en el alcantarillado ni en fuentes de agua de ningún tipo.

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS**

**EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD**

**REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES**

**NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL**

**NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA**

**LA ELIMINACION DE LOS RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE**

**NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO**

**Triple lavado de los envases vacíos:** llenar con agua hasta 1/4 de la capacidad del envase. Cerrar el envase y agitar durante 30 seg. Repetir 3 veces esta operación. Vaciar el agua del lavado en el equipo de pulverización y aplicar en un área a tratar. Perforar e inutilizar los envases sin dañar la etiqueta. Retirar la tapa y llevarlos a un centro de acopio autorizado para su reciclaje.

**Almacenamiento:** Almacenar en su envase original, herméticamente cerrado, provisto de etiqueta, en recintos cerrados, secos y bien ventilados. Evitar temperaturas extremas y contacto con agentes oxidantes fuertes y suspensiones salinas. **Rutyl** es estable y tiene una duración mínima de 3 años si se mantiene sellado en su envase original y se almacena a temperatura ambiente.

**En caso de intoxicación llamar :**

**RITA: (2) 2777 1994**

**Rotam de Chile Agroquímica Limitada (2) 2233 9152**

**Nota al Comprador:** El fabricante garantiza el porcentaje de ingrediente activo y la calidad de la formulación mientras el producto se mantenga en su envase original, sellado, etiquetado y dentro del plazo establecido en esta etiqueta. La falla de número de lote y/o fecha de vencimiento anula toda garantía. No se asume responsabilidad alguna por los daños ocasionados por un almacenamiento, manipulación o aplicación inadecuados o que no se ajusten a las instrucciones de esta etiqueta o provocados por factores que escapen a la responsabilidad del fabricante. La información de esta etiqueta sobre naturaleza y uso producto anula cualquier otra información, ya sea escrita u oral.

## RUTYL®

Fungicida

Suspensión Concentrada (SC)

**RUTYL®** es un fungicida para el control de enfermedades fungosas, de los géneros *Rhizoctonia*, *Helminthosporium*, *Fusarium*, *Botrytis*, *Phomopsis*, *Sclerotinia* y *Penicillium* en los cultivos y condiciones conforme a lo señalado en las instrucciones de uso.

### COMPOSICION:

Ingrediente Activo	% p/v (g/L)
Tiofanato-Metilo*	50% p/v (500 g/L)
Cofomulantes c.s.p.	100% p/v (1 L)
* 4,4'-(o-fenil)bis(3-tioalofanato)de dimetilo	

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 2632

### LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Lote N°:

Cont. Neto: L.

Fecha Venc.:

FABRICADO POR



Rotam Agrochemical Co.,  
Ltd.  
Unit 6, 26/F Trend Centre,  
No. 29 Cheung Lee Street,  
Chai Wan, Hong Kong

KINGTAI CHEMICAL  
610 Hexingbei Road  
Jiangxi, P.R. CHINA

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR:



Rotam de Chile Agroquímica Ltda.  
Providencia 2318 Of 31  
Providencia  
Santiago - Chile

**NO INFLAMABLE – NO EXPLOSIVO – NO CORROSIVO**



**CUIDADO**



## INSTRUCCIONES DE USO

RUTYL® es un fungicida de distribución sistémica acropétala y translaminar. Inhibe el desarrollo del tubo germinativo, la penetración en el tejido de la planta y el crecimiento del micelio de una amplia variedad de hongos fitopatógenos.

Cultivo	Enfermedad	Dosis		Observaciones*
		cc/100 L	L/ha	
Almendo, Cerezo, Ciruelo, Damasco, Duraznero, Nectarino	Moniliasis ( <i>Monilia laxa</i> )	80-140		En botón rosado y cada 10 días más tarde. Mojar con 1.000 a 2.000 L/ha.
Manzano, Peral	Oídio ( <i>Podosphaera leucotricha</i> )	80-140		Antes de caída de pétalos y repetir a los 10 días si existen condiciones. Mojar con 1.500 a 3.000 L/ha.
	Venturia ( <i>Venturia inaequalis</i> ), Venturia ( <i>Venturia pirina</i> )			Desde floración. Mojar con 1.500 a 3.000 L/ha.
Uva de mesa, Uva vinífera, Uva Pisquera	Botritis ( <i>Botrytis cinerea</i> )	80-140	2,1	Partir a inicios de floración.
	Oídio ( <i>Uncinula necator</i> )	120	1,75	Al observar los primeros síntomas; repetir a los 10 días**
Naranja, Limonero, Pomelo, Clementina, Mandarino	Pudrición negra ( <i>Mycosphaerella citri</i> )	110-190		Una pulverización, luego de la caaja de los frutos y una segunda al mes. Mojar con 1.500 a 3.000 L/ha.
Frutilla	Botritis ( <i>Botrytis cinerea</i> )		1-1,4	Antes de cada floración.
Lechuga	Botritis ( <i>Botrytis cinerea</i> ), Esclerotiniosis ( <i>Sclerotinia sclerotiorum</i> )		1-1,4	Cuando las plantas hayan enraizado. Repetir si fuera necesario.
Alcachofa	Botritis ( <i>Botrytis cinerea</i> )		1-1,4	Cuando aparezcan los primeros síntomas en los capítulos y repetir si fuera necesario.
Zapallo, Pepino, Sandía, Melón	Botritis ( <i>Botrytis cinerea</i> ), Esclerotiniosis ( <i>Sclerotinia sclerotiorum</i> )		0,7-1,4	En almácigo y a pleno campo cuando aparezcan los primeros síntomas y repetir si fuera necesario.
Maravilla, Raps	Esclerotiniosis ( <i>Sclerotinia sclerotiorum</i> )		1-1,4	En cuanto aparezcan síntomas, repetir si fuera necesario.
Trigo, Cebada	Mancha ocular ( <i>Pseudocercospora herpotrichoides</i> ), Septorios ( <i>Septoria tritici</i> )		0,7-1,4	Desde plena macolla hasta segundo nudo.
Remolacha	Cercosporiosis ( <i>Cercospora beticola</i> )		0,6-0,8	Al aparecer los primeros síntomas. Repetir si es necesario.
Viveros forestales	Botritis ( <i>Botrytis cinerea</i> )		1	Cuando aparezcan los síntomas**.
Berenjena, Pimentón, Tomate	Antracnosis ( <i>Colletotrichum sp.</i> ), Botritis ( <i>Botrytis cinerea</i> ), Esclerotiniosis ( <i>Sclerotinia sclerotiorum</i> )		1-1,4	En cuanto aparezcan síntomas de la enfermedad y repetir si es necesario.
Apio	Viruela ( <i>Cercospora apii</i> )	100-140		En cuanto aparezcan síntomas de la enfermedad y repetir si es necesario. Mojar con 200 a 500 L/ha.
Rosales	Pudrición gris ( <i>Botrytis cinerea</i> )	190		Tratar a los primeros sistemas de la enfermedad, repitiendo cada 12 a 15 días.
	Oídio ( <i>Oidium lemoconium</i> )	140		Desde la brotación hasta la finalización de la brotación, a intervalos de 12 a 15 días.
Poroto	Antracnosis del poroto ( <i>Colletotrichum lindemuthianum</i> ), Esclerotiniosis ( <i>Sclerotinia sclerotiorum</i> ), Marchitamiento de las hortalizas ( <i>Sclerotinia sclerotiorum</i> )		1,7	Iniciar a los 30 días de la siembra. Repetir a los 12 a 15 días.

\*Para todas las especies indicadas no realizar más de 2 aplicaciones por temporada.

\*\*Alternando y/o mezclando con otros productos registrados de distintos modos de acción.

**Precaución:** No mezclar con otros fungicidas de igual modo de acción para evitar resistencia. **Preparación de las diluciones:** Llenar el estanque de la máquina a 1/3 o 1/2 de su capacidad con agua limpia. Diluir, agregando el producto con los agitadores de la máquina funcionando y luego completar la carga con agua. **Incompatibilidad:** Incompatible con sustancias alcalinas y cobre. **Fitotoxicidad:** No presenta a las dosis y condiciones recomendadas. **Periodo de Carencia (días):** Cerezo: 1; Manzano, Peral, Naranja, Berenjena, Pimentón, Tomate, Poroto, Zapallo, Pepino, Sandía, Melón, Trigo: 14; Ciruelo, Damasco, Duraznero, Nectarino, Uva de mesa, Uva Vinífera, Uva pisquera, Frutilla, Remolacha: 15; Almendo: 20; Alcachofa, Apio: 21; Limonero, Pomelo, Clementina, Mandarino: 28; Lechuga: 40; Maravilla, Raps: 65; Cebada: 72; Viveros forestales, Rosales: No corresponde. Para cultivos de exportación es necesario atenerse a las exigencias del país de destino. **Tiempo de Reingreso al área tratada (personas y animales):** Se recomienda ingresar al área tratada después de 24 horas de realizada la aplicación.



### CUIDADO

